

11<sup>e</sup> rencontres

# TRANSMUSICALES

RENNES 6-10 DEC 89



**n'oubliez pas  
ces deux dates.**

---



album, cassette  
compact-disc

◀ **6 DECEMBRE**  
concert de Chicco

**10 DECEMBRE** ▶  
concert de House of Love  
(leur premier album paraîtra en janvier 1990)



phonogram 

Depuis sa première édition en 1979, le Festival des TRANSMUSICALES a toujours voulu être un terrain d'aventures et de plaisirs. La vocation des TRANSMUSICALES est de provoquer des rencontres artistiques et de créer une véritable zone sonore internationale.

Après une édition 88 bouillonnante et explosive, nous espérons vous avoir concocté, dans le plus pur style TRANS, une programmation faite d'émotions et de découvertes, de rythmes et de couleurs.

Nous lèverons le rideau, le 6, sur une soirée particulière toutes nos racines rythm'nd blues se retrouveront dans un choix artistique "black" et très électrique.

Nous accueillerons cette année l'édition 89 de Rock Affaire. L'association des Transmusicales et de Rock Affaire nous permettra d'aller plus loin dans l'aventure du festival et, après un dixième anniversaire "réinventer une autre histoire", celle d'une édition 10 + 1 des Rencontres.

Créé en 1985, Rock Affaire s'emploie depuis plus de 4 ans à développer un espace de rencontres et d'échanges de la "galaxie rock européenne"

La production indépendante du vieux continent s'y reconnaît et le public y trouve l'occasion d'un mode de découverte des artistes différents... existants.

C'est la Halle des Lices qui deviendra le centre du festival, 5 jours durant. Tous les professionnels, les artistes, le public s'y retrouveront.

Multiplier les occasions d'aventures artistiques, tel est notre projet de festival pour "10 + 1" et les années 90.

Amicalement.

# ORGANISATION

LES RENCONTRES TRANSMUSICALES DE RENNES SONT  
PRODUITES PAR L'A.T.M. ASSOCIATION DES TRANSMUSICALES

Hervé BORDIER	Direction Artistique
Jean-Louis BROSSARD	Direction Programmation
Béatrice MACÉ	Direction Administration

ELLES SONT ORGANISÉES PAR L'ÉQUIPE DES TRANS

Gwenola LE BRIS	Chargée de Production
Thierry LE HUITOUZE	Direction Technique
Andrew SLOANE	
Bertrand DUPONT	Coordination "Bars en Trans"
Paul VAN-CASSEL	Co-Programmation "Bars en Trans"
Dany DELBOY	Chargée de Communication
Jacqueline MARIE	Assistante Communication
Martin PERRAULT	Promotion/Diffusion Grand Ouest
Georgette MOULIN	Secrétariat
Muriel MORVAN	Coordination Accueil
Philippe TOURNEDOUET	Gestion Bars / Attaché Commercial
Philippe ISAMBERT	Responsable Sécurité
Sylvie DESBLÉS	Responsable Catering
Viviane PRIOU Agence	Attachée de Presse Nationale et Internationale
Monique LAJOURNADE	Communication Internationale
Odette GUINGUENÉ	Routage
Françoise GRAYOT	
Sylvia	Transmusichienne

**CONTACT : 99.31.12.10 - 99.31.55.33**

Les Trans remercient le Grand Huit / Maison de la Culture de Rennes  
et l'Ubu, tout particulièrement Alain Painchaud, pour leur collabora-  
tion active et amicale.

# REMERCIEMENTS

Les 11èmes Rencontres TRANSMUSICALES de Rennes ont été réalisées avec l'aide de



- La VILLE DE RENNES
- Le MINISTERE DE LA CULTURE, DE LA COMMUNICATION, DES GRANDS TRAVAUX, ET DU BICENTENAIRE (DRAC ET DAGEC)
- Le CONSEIL RÉGIONAL DE BRETAGNE
- La SACEM
- La FCM
- L'ADAMI

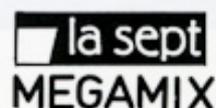
L'UBU est co-produit avec le GRAND-HUIT/MAISON DE LA CULTURE DE RENNES.

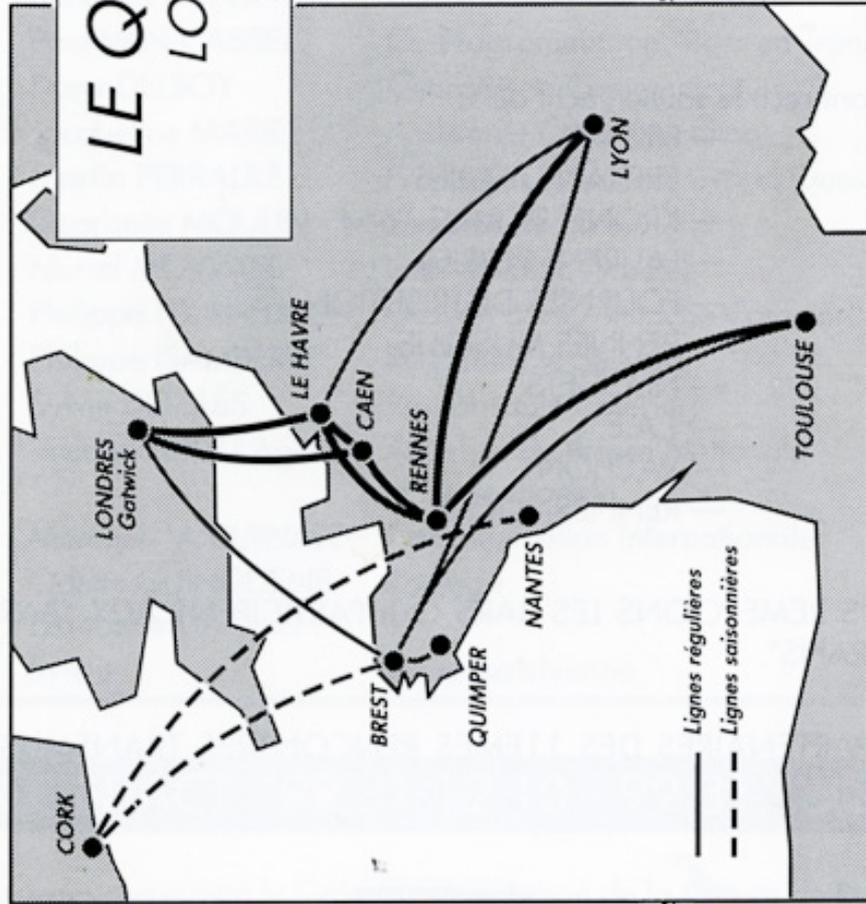
Elles ont reçu le soutien actif de

- BRIT-AIR
- BRITTANY FERRIES
- KRONENBOURG 1664
- LAURENT PERRIER
- FOURNIER DISTRIBUTION
- RENNES MUSIQUE
- NUGGETS
- T.A.E.
- VACHON
- RENNES-POCHE

NOUS REMERCIONS LES BARS QUI PARTICIPENT AUX "BARS EN TRANS"

LES PARTENAIRES DES 11EMES RENCONTRES TRANSMUSICALES SONT





## LE QUOTIDIEN REGIONAL LONDRES, TOULOUSE, LYON AU DEPART DE RENNES

DES TARIFS FAMILLE, JEUNES, VACANCES:

- RENNES-LONDRES: 995<sup>F</sup> aller/retour week-end sur vols désignés.
- RENNES-TOULOUSE: 438<sup>F</sup> tarif jeune aller simple sur vol bleu.
- RENNES-LYON 483<sup>F</sup> tarif jeune aller simple sur vol bleu.



# Brit air

L'AVION REGION.

Renseignements: Brit air, tél. 98 62 10 22 ou votre agent de voyages.

## PRIX DES PLACES

\* NB En raison de la capacité limitée de l'UBU, nous regrettons de ne pouvoir vous proposer une billetterie spécifique à cette salle. L'accès à ces concerts est exclusivement réservé aux abonnements A.

**ABONNEMENT A\* (places limitées)**

**"Tous les concerts"**

**Omnisport + 4 Cité + 5 UBU**  
\_\_\_\_\_ **600 F**

**ABONNEMENT B**

**Omnisport + 4 Cité**  
\_\_\_\_\_ **400 F**

**CONCERT OMNISPORT**

**Merc. 6 Déc.** \_\_\_\_\_ **105 F**

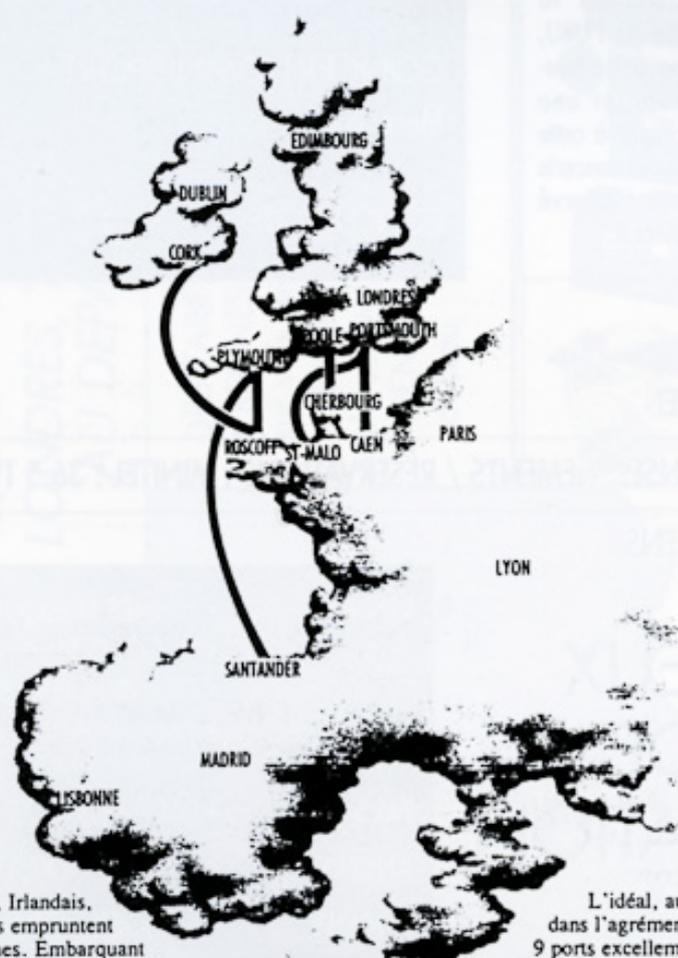
**CONCERT CITÉ** \_\_\_\_\_ **95 F**

RENSEIGNEMENTS / RÉSERVATIONS : MINITEL : 36.5 TV ROCK

## LIEUX DE LOCATION

- |                   |  |
|-------------------|--|
| <b>RENNES</b>     | <ul style="list-style-type: none"><li>• RENNES MUSIQUE 99 79 10 40</li><li>• NUGGETS 99 79 20 54</li><li>• GRAND HUIT 99 30 88 88</li><li>• OMNISPORTS 99 30 86 35<br/>(concert merc. 6 déc. uniquement)</li></ul> |
| <b>PARIS</b>      | <ul style="list-style-type: none"><li>• OUI FM (1) 42 71 10 23</li></ul>   |
| <b>ANGERS</b>     | <ul style="list-style-type: none"><li>• BLACK ET NOIR 41 87 92 23</li></ul>  |
| <b>LE MANS</b>    | <ul style="list-style-type: none"><li>• NUGGETS 43 24 61 35</li></ul>  |
| <b>LAVAL</b>      | <ul style="list-style-type: none"><li>• MELODY 43 56 77 71</li></ul>   |
| <b>ST BRIEUC</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• LP RECORDS 96 33 02 71</li></ul>   |
| <b>BREST</b>      | <ul style="list-style-type: none"><li>• ROCK'N'BULLES 98 80 43 44</li></ul>  |
| <b>QUIMPER</b>    | <ul style="list-style-type: none"><li>• SLOGAN 98 95 74 04</li></ul>   |
| <b>CONCARNEAU</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• MEDIA SON 98 50 58 57</li></ul>  |
| <b>LORIENT</b>    | <ul style="list-style-type: none"><li>• BOUQUINERIE 97 21 26 12</li></ul>  |
| <b>VANNES</b>     | <ul style="list-style-type: none"><li>• EUTERPE 97 47 40 67</li></ul>  |
| <b>NANTES</b>     | <ul style="list-style-type: none"><li>• FUZZ DISQUES 40 48 78 72</li></ul>   |

# L'Europe de l'Ouest passe par nous.



Français, Anglais, Irlandais, Espagnols et Portugais empruntent régulièrement nos lignes. Embarquant le plus souvent avec leur voiture ou leur camion s'il s'agit de fret.

Nos lignes ? 6 chemins maritimes naturels indispensables. Entre la France, l'Angleterre, l'Irlande. Et entre l'Angleterre et l'Espagne.

L'idéal, en somme, pour passer de l'Europe de l'Ouest continentale à celle... d'Outre-Manche. Ou inversement.

L'idéal, aussi, pour voyager dans l'agrément le plus total. 9 ports excellentement situés.

10 paquebots ferries à grande capacité, au confort prestigieux et levant l'ancre jusqu'à 24 fois par jour.

Groupe Brittany Ferries/Truckline: plus qu'un réseau, l'une des forces vives de l'Europe. Côté Ouest.

**Brittany Ferries**



**Truckline**

1<sup>er</sup> transporteur français sur la Manche.

# ACCUEIL TRANSMUSICALES + ROCK AFFAIRE 89

HALLE MARTENOT  
(Place des Lices)

ENTRÉE DU PUBLIC  
par la place Trinité  
ouvert le mercredi. 6  
de 14 à 19 h  
et du jeudi 7 au dim. 10  
de 11h30 à 19h

## ROCK AFFAIRE.

Sur 500 m2, 45 stands vous permettront de rencontrer labels indépendants français et étrangers, éditeurs, tourneurs, magazines, groupes, fan clubs, organisateurs, distributeurs, fanzines, etc...

## BOUTIQUES TRANS

Affiches, badges et Tee-Shirts...Trans 89... sont en vente à Rennes ■ NUGGETS ■ RENNES MUSIQUE ■ SURPLUS ST MICHEL (18 rue St-Malo 99 38 92 74) ■ DELIRIOUS (5, rue St-Sauveur).. et pendant les Transmusicales à la BOUTIQUE TRANS / Halle Martenot et dans les salles de concerts.

Cette année une CUVÉE SPÉCIALE TRANSMUSICALES est à votre disposition à la Boutique des Lices

CHATEAU DE LAMARQUE millésime 83 Haut Médoc  
CAHORS 86 domaine de LANDIECH

Tous les jours à 17H30 avec RENNES CITÉ VISION, OUEST-FRANCE et FRÉQUENCE ILLE  
Plateaux d'informations régionales avec des personnalités, artistes Transmusicales  
et journalistes... (le lieu vous sera confirmé ultérieurement)



”nouvelles  
générations  
nouvelles  
pratiques,”

**Y A O U R T**

le magazine de l'officiel du rock

EN VENTE PAR ABONNEMENT  
6 N° : 200 F • AU 42 00 12 11  
N° 2 EN VENTE ICI • 35 F

PLACE  
DE LA  
MAIRIE

concert gratuit à 17h

MER  
6

PHOTO : MASTO / FRED GROB



L'ECHO  
RALEUR  
(FRANCE)

Ils sont environ 60 choraleurs sans-culotte issus de la Mano Negra, des Bernadette Soubirou, des Endimanchés, des Chihuahua, des Satellites et autres Négresses Vertes qui chantent à capella.

Alternatifs, ils sont passés par les terrains vagues et les pelouses interdites pour crier (chanter) haut et fort avec un aplomb de tous les diables.

Ils sont à leur actif un album "Sang Neuf en 89" avec les meilleurs groupes de la scène indépendante française. Une création inspirée de la Révolution qui remet à flot l'immortelle "Carmagnole"

Il y a eu les Petits Chanteurs à la Croix de Bois, aujourd'hui on a des petits keupons à la pêche d'enfer.



102.3 Le son qui a du sens



sacem



**La musique, toutes les musiques.**

# BARS EN TRANS

en collaboration avec la **sacem**

MER  
6

concert gratuit à 18h

## ▶ **TREPONEM. PAL** à l'INCONNU

(France)



"Méga Combo de Hard-Core Industriel.."

"Voix décapée au détergent cryogénisé, pulsion de machine outil survoltée, guitare névropathe"

"Une production sonore hymnalayenne, en phase avec l'internationale techo primitive, filiation Swans et cousinage Young-Gods" (LE CAM/TOULOUSE)

Ce groupe stupédiant réussit la prouesse d'être l'un des seuls

groupes français actuellement en signature mondiale sur un même label.

Un concert très attendu, qui en fera pâler plus d'un...

## ▶ **STELLA** au CARMÈS

(Belgique)



"A quoi cela va-t-il servir de savoir que leur mère est du Nord et leur père de Gand ?

Et pourquoi leur musique se situe-t-elle à mi-chemin entre le barrissement de l'éléphant rose du Mandchourie et le pêt des moustiques sacrés de la haute vallée du Nil ?

Et les paroles de leurs chansons ? Sont-elles vraiment le résultat

d'accouplements contre-nature entre les délires verbaux de Bobby Lapointe et les cantates paillardes de Transcausie ?" (Isodore LAFOUINE)

Pour toutes ces questions, à vous de faire votre réponse, en assistant à l'un de leurs deux concerts uniques à Rennes. Rien à voir avec un autre breuvage !

**NEW ROBE**  
**en transes**

**BO DIDDLEY**

(CONCERT UNIQUE EN EUROPE)

6 DÉCEMBRE PALAIS OMNISPORTS

**BARRENCE WHITFIELD**  
**& the savages**

6 DÉCEMBRE PALAIS OMNISPORTS

**RICHARD BARONE** (EX BONGOS)

7 DÉCEMBRE SALLE DE LA CITÉ

**SOUCOUPES VIOLENTES**

8 DÉCEMBRE UBU



BO DIDDLEY = LIVING LEGEND (LP/CD)

BARRENCE WHITFIELD = EMULSIFIED (LP/CD)

RICHARD BARONE = COOL BLUE HALO (LP/CD)

SOUCOUPES VIOLENTES = VA SAVOIR (LP/CASS/CD)

salle  
**OMNI  
SPORT**

en collaboration avec

**BEST**

MER  
**6**

ouverture des portes 18h  
début du concert 20h

Soirée exceptionnelle où seront représentées toutes les tendances de la musique noire.

D'ONIPANUA, le mendiant des rues, à la légende vivante BO DIDDLEY, du rock rap urbain de 24.7 SPYZ au rock n'roll torride de BARRENCE WITFIELD, cette nuit se terminera en apothéose avec CHICCO, le nouveau prince de Soweto !

▶ **BARRENCE WHITFIELD AND THE SAVAGES** (U.S.A.)



BARRENCE WHITFIELD est aux années 80 ce que LITTLE RICHARD était aux années 50, un vrai king du Rock'n'roll et du Rythm'n Blues.

Grand hurleur devant l'éternel, BARRENCE possède un combo d'enfer. D'ailleurs la presse anglaise unanime n'a pas hésité à comparer BARRENCE à JAMES BROWN et les SAVAGES aux CRAMPS. En tout cas, sur scène, ils sont redoutables. Ceux qui ont vu les deux concerts de l'UBU s'en souviennent encore BARRENCE WHITFIELD AND THE SAVAGES une heure de plaisir rock'n rollien à l'état pur.

salle  
**OMNI  
SPORT**

en collaboration avec

**BEST**

MER  
**6**

ouverture des portes 18h  
début du concert 20h

▶ **24.7 SPYZ** (U.S.A.)

Photo : K. Callahan



Voici pour la première fois en France la nouvelle bombe made in U.S.A. Quatre "Blacks" du Bronx qui vont balayer FISHBONE et autre Living Colour sur leur propre terrain la scène. Une musique rap, tirant sur le hardcore, le Ska, le Funk, le Reggae et même le Hard, les 24.7 SPYZ seront, nous n'en doutons pas, une des révélations des TRANS 89. A ne rater sous aucun prétexte !  
Explosion garantie !!

▶ **ONIPANUA** (GHANA)

Photo : Secretan



Aveugle de naissance, ONIPANUA a passé 50 ans de sa vie à traverser à pied le Ghana en chantant au coin des rues rythmant ses mélodies d'une simple boîte de conserve. Une voix étonnante digne d'un James BROWN, d'un Louis ARMSTRONG, ONIPANUA invente le Blues africain, le Blues d'avant le Blues, LE MUST DES TRANS 89..

salle  
**OMNI  
SPORT**

en collaboration avec

**BEST**

MER  
**6**

ouverture des portes 18h  
début du concert 20h

▶ **BO DIDDLEY** (U.S.A.)

Photo : Claude Gassian



BO DIDDLEY est l'une des influences majeures du monde du rock et du rythm and Blues. Depuis 20 ans BO DIDDLEY n'a cessé de fasciner et d'inspirer les groupes anglais et américains majeurs les DOORS, QUICK-SILVER qui tous reprendront "WHO DO YOU LOVE", les ANIMALS, JOHNNY KIDD, Les ROLLING STONES (dont le premier tour de chant était exclusi-

vement composé de titres de BO DIDDLEY), les YARDBIRDS, les WHO, le CLASH avec lequel il joue, Dr. FEELGOOD, BOB SEGER, etc.

(LE ROCK DE A à Z)

BO DIDDLEY, pour son seul concert européen, sera accompagné par les SAVAGES de BARRENCE WHITFIELD. Le 6 décembre, la légende donne rendez-vous à l'histoire pour l'événement des TRANS 89

▶ **CHICCO** (Afrique du Sud)



Révélation de la tournée "Franchement ZOULOU", CHICCO nous revient pour un unique concert en Europe. CHICCO, la nouvelle star de Soweto, est l'inventeur du "MAPANTSULA", cette danse de voyou qui fait fureur en Afrique du Sud. 14 personnes sur scène dont les plus belles choristes du monde pour un show africain à faire pâlir d'envie ce vieux roublard de Johnny CLEGG.

# **BIEST**

**CHAQUE MOIS**

**TOUTES**

**LES**

**TRANSES**

**DU**

**ROCK**

20 F chez votre.  
marchand de journaux

salle  
**UBU**

en coproduction avec



MER  
**6**

ouverture des portes 24h30  
début du concert 1h30

▶ **OTIS GRAND AND THE DANCE KINGS** (G.B)



Guitariste surdoué dans la lignée de Joe Louis Walker ou de Robert Cray , OTIS GRAND débarque en France avec son Big Bang de Blues les Dance Kings une section de cuivres à couper le souffle et un chanteur hors pair en la personne d'Earl GREEN. OTIS GRAND revivifie ce Rythm'n Blues des fifties avec le son des années 80. Boogie, Shuffle et swing assuré. Du fait sur mesure pour une fin de soirée. OH YEAH !

▶ **LENNY KRAVITZ** (U.S.A)

A 24 ans, Lenny KRAVITZ s'annonce déjà comme la pop star des années 90 , une sorte de Terence Trent d'Arby, avec la rage en plus.

Son premier album "Let Love Rule" chez Virgin, mélange de soul, Rythm'n blues et Rock'n'roll, avec un côté très Beatles, est à se procurer d'urgence.

Quant à ses performances scéniques, elles sont incroyables, dixit Bruce Springsteen, et le bougre s'y connaît ! Lenny KRAVITZ only one French Show at the UBU..





Photo : P. GUERIN / Epernay

# BARS EN TRANS

en collaboration avec **sacem** 

JEU

7

concert gratuit à 18h

## ▶ **THE GRIEF** à l'INCONNU

(France)



Photo : J. Lalanne

Autrefois classé "musique industrielle", l'ex-groupe de Saint-Malo connaît depuis longtemps le sens des mots "distorsion"; "échos", "sampler", "programme", et ce que signifie une optique mondialiste. De disque en disque, ils ont affiné leur patte et asséré leurs griffes, pour pouvoir actuellement être un véritable groupe européen. Outre-Manche, en Allemagne, comme au Japon, leur musique est ressentie comme "hautement" recommandable.

THE GRIEF vient de sortir un 33 T et un maxi chez Danceteria Records, et ils n'ont pas oublié leur gag d'hier "La boucherie sera fermée mercredi après-midi et jeudi toute la journée" Les pochettes en témoignent.

Un trio qui vous fera vaciller entre les limites de l'admiration et du dégoût. Une émotion forte...

## ▶ **LES NAUFRAGES** au CACTUS

(France)

Raconter les "NAUFRAGES", c'est aussi raconter O.T.H.; surtout en dehors de la scène, pendant les longues heures de camion passées à déconner en changeant à tue-tête des p'tits airs populaires avec juste une guitare sèche et de la bière. 2 concerts dans le cadre de "BARS EN TRANS", où la goulante, la chanson de marins et le rock'roll se côtoient et se mêlent comme en témoigne "SPI", le nom du chanteur d'O.T.H.. Mais les NAUFRAGES se sont aussi fait connaître par un disque bien à eux, et une virée en Baie de Morlaix en août 89, en plein cœur de leur Bretagne natale, patrie des Naufrageurs et des Corsaires.



## BARS en TRANS

- ▼ **LA PÉNICHE "L'ARBRE D'EAU"**  
quai St Cyr (Place de Bretagne)
- ▼ **CHATHAM**  
5 rue de Montfort tél. 99 79 55 48
- ▼ **COM'S**  
7, place Champ Jacquet tél. 99 79 50 01
- ▼ **CACTUS**  
3, rue Pontgérard tél. 99 79 23 90
- ▼ **COTTON**  
23, rue St Michel tél. 99 78 24 65
- ▼ **LA TRINQUETTE**  
26 rue St Malo tél. 99 79 11 23
- ▼ **L'INCONNU**  
7, rue des Fossés tél. 99 36 88 28
- ▼ **CARMES**  
36, rue St-Georges tél. 99 38 89 36



*23, rue Saint-Michel (angle place Sainte-Anne), Rennes*

*Cotton Bar*

*99.78.24.65*

# BARS EN TRANS

en collaboration avec **sacem** 

JEU  
7

concert gratuit à 18h

## ▶ **ELMER FOOD BEAT** à la TRINQUETTE

(France)



MANOU (chant), KELU (guitare), TWISTOS (guitare), VINCENT (batterie) et PASCAL (basse) ont comme devise "le bœuf est lent, mais la terre est patiente" Leur programme livrer un combat (perpétuel ?) contre l'adversaire ("le Rock Summer Grosse Beach" est leur trouvaille, qui viendra vous r-échauffer ou vous dégeler), vous séduire et vous condamner au sourire à perpétuité...

ATTENTION ne laissez pas votre petite amie y aller seule. (conseil de "raqueur").

## ▶ **OFF THE WALL** au COTTON

(France)

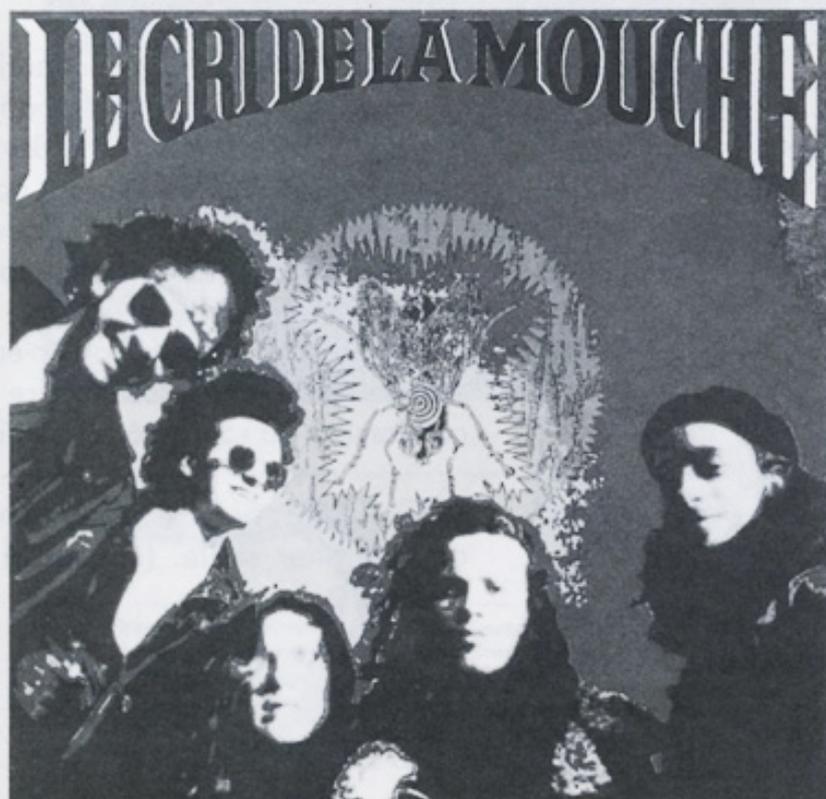


Un environnement musical allant de la musique baroque à la technopop, et surtout la voix du chanteur "Marc SATY", à faire rougir de jalousie les branchés de la Bretagne..

A découvrir en tout premier concert officiel à Rennes. Déflagration en une heure de concert pour la scène "rock" rennaise.

## \* ▶ **STELLA** au CARMÈS (\* rappel)

# LA DECOUVERTE DES TRANSMUSICALES



## LES DATES A RETENIR

- Le 1/12 Maubeuge
- Le 2 Reims
- Le 7 Transmusicales de Rennes
- Le 9 Montpellier
- Le 12 Val d'Isère "Festival rock "
- Le 13 Lyon
- Le 15 Rouen
- Le 16 St Maur
- Le 20 Chambéry
- Le 22 Grenoble
- Le 24/1 Cannes  
"Nuits rock du Midem"



**Pour informations : Stand AFP N°35**

ouverture des portes 19h  
début du concert 20h

► **C.C.C.P** (Italie)

Photo V. CATTI



Les CCCP (prononcer "chi chi chi pi") sont à l'Italie ce que sont les BERUS à l'hexagone, le groupe alternatif numero uno. C'est peu dire s'ils sont surprenants sur scène, changeant de masques et de costumes à chaque chanson. Leur dernier album publié chez Virgin est tribal et dansant, mystique et rugueux. CCCP est enfin le groupe italien que l'on attendait depuis l'avènement de LITFIBA. Comme ces derniers, c'est aux TRANS que CCCP fera son premier concert en France.

► **LE CRI DE LA MOUCHE** (France)



1967, année de naissance de Sgt Pepper's et d'une révolution qui allait éclater un an plus tard, 1967 année de naissance de cinq petites mouches (encore à l'état larvaire) qui n'allaient voler de leurs propres ailes qu'en 1986 en poussant le cri de la mouche. Bzz!... "On a choisi ce nom parce qu'on s'est rendu compte que la vie c'est une sacrée merde autour de laquelle gravitent plein de mouches" explique Camille, le clavier.

Leur premier album a été réalisé par le fameux Rod O'Brien (l'ingénieur du son d'Alice Cooper, Aerosmith, Suzanne Vega, ...). Sons métalliques à déchirer les tympans, vibratos appuyés des guitares vrombissantes, naps planants des claviers, batterie infernale. Bref, dans la plus pure et dure tradition du rock, façon Doors, Clash, Stones & Co. Et bien sûr, la voix de Thomas qui s'éveille sans dérailler. Acide Alice, méfie-toi des miroirs, Love camouflage. Les seins de ma femme sont plus gros que ceux de ma voisine... Humour noir et désespoir de ces anges de l'enfer sur terre.

(PERFECT)

36.15

# BEBOP



**TAE**  
LOCATION

— CONCESSIONNAIRE —

**EURO  
RENT**  
Location de Voitures

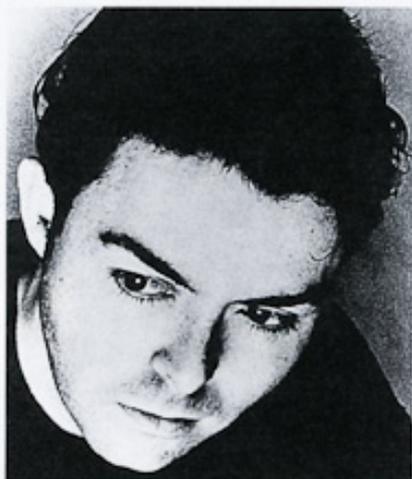
**ai** Ansa  
International  
RENT A CAR

**RENNES**

31, avenue Louis Barthou  
Tél. 99.31.57.33

ouverture des portes 19h  
début du concert 20h

▶ **RICHARD BARONE** (U.S.A.)



Ex leader des défunts BONGOS (groupe culte U.S.), RICHARD BARONE a su s'entourer d'un groupe étonnant (violoncelle, vibraphone, guitare et percussions). Une voix et une inspiration dignes d'un jeune MC CARTNEY pour une musique pop brillante et rythmée, dont l'esprit n'est pas sans rappeler un certain Tim BUCKLEY RICHARD BARONE, une exclusivité TRANS 89

▶ **FOREIGN AFFAIR** (Israël)

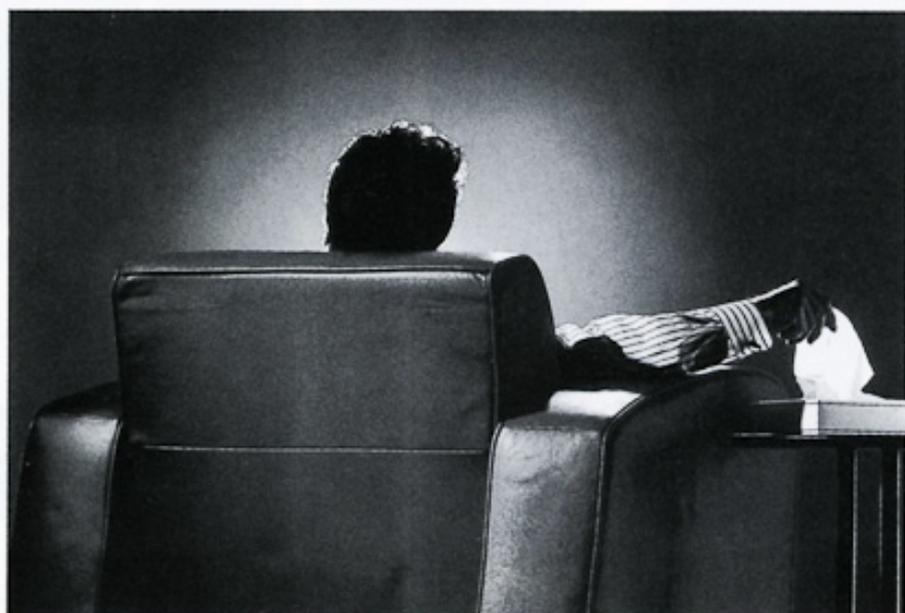


Photo : D. Willems

Après un dernier concert à l'UBU où est enregistré leur album "Live", MINIMAL COMPACT se sépare. Malka pour jouer avec son Colin NEWMAN de mari, Sammy s'associe à Benjamin LEW, Max prend des vacances. Et les deux guitaristes ? Rami FORTIS et Berry SAKHAROF retournent s'installer en Israël,

recrutant trois jeunes musiciens et l'aventure FOREIGN AFFAIR commence. Tournées dans les kiboutz et sortie d'un album chez Crammed Disc. Une musique unique où les guitares rocks se mêlent aux influences turques, irakiennes et israéliennes. Ceux qui aimèrent MINIMAL COMPACT se retrouveront dans FOREIGN AFFAIR, un groupe qui marquera les années 90.. Concert unique en Europe.

LA SEPT. Des programmes  
d'une rare intensité.



Spectacles, films,  
documentaires, fiction,  
émissions pour la jeunesse...  
Chaque jour, LA SEPT  
vous réserve des moments  
pleins d'émotion.

Pour la recevoir de votre fauteuil,  
téléphonez au: **(1) 47.45.77.77.**

ALCANTARA ASSOCIATES

LA SEPT. La culture se déchaîne.

salle  
**UBU**

en coproduction avec



JEU  
**7**

ouverture des portes 24h30  
concert à 1h30 du matin

▶ **CORMAN ET TUSCADU** (France)



CORMAN ET TUSCADU proposent une espèce de rock coloré et de guingois qu'ils nomment eux-mêmes "rock oblique". Xylophone et cymbales, mais aussi trombone et clarinette viennent s'ajouter à la batterie, aux synthétiseurs, aux guitares et aux voix, pour une musique parfois coléreuse, parfois enjouée, sur des textes en français, anglais, allemand et italien.

CORMAN et TUSCADU est le groupe français le plus original du moment.

A découvrir d'urgence ...

▶ **ANNA PALM** (G.B.)

Dave Mac Intyre



Anna PALM est sur le label des SUGARCUBES. Anna PALM a joué avec les NYAH FERTIES et DEAD CAN DANCE. Anna PALM a assuré la première partie des POGUES et de THAT PETROL EMOTION. Anna PALM possède une voix unique et utilise son violon comme HENDRIX, sa guitare.

Voilà quatre bonnes raisons d'aller découvrir à l'UBU l'une des artistes anglaises les plus étonnantes de sa génération.

(une exclusivité TRANS).

MER  
6

GRATUIT 17H	PLACE MAIRIE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'ÉCHO RALEUR</li> </ul>
GRATUIT 18H	BARS en TRANS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TREPONEM PAL (l'Inconnu)</li> <li>• STELLA (Carmès)</li> </ul>
OUVERTURE DES PORTES 18H CONCERT 19H	OMNI	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BARRENCE WHITFIELD AND THE SAVAGES (USA)</li> <li>• 24.7 SPYZ (USA)</li> <li>• ONIPANUA (Ghana)</li> <li>• BO DIDDLEY (USA)</li> <li>• CHICCO (Afrique du Sud)</li> </ul>
OUVERTURE 24H30	UBU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OTIS GRAND AND THE DANCE KINGS (GB)</li> <li>• LENNY KRAVITZ (USA)</li> </ul>

JEU  
7

GRATUIT 18H	BARS en TRANS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• THE GRIEF (l'Inconnu)</li> <li>• LES NAUFRAGÉS (Cactus)</li> <li>• ELMER FOOD BEAT (Trinquette)</li> <li>• STELLA (Carmès)</li> <li>• OFF THE WALL (Cotton)</li> </ul>
OUVERTURE 19H CONCERT 20H	CITÉ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C.C.C.P (Italie)</li> <li>• LE CRI DE LA MOUCHE (France)</li> <li>• RICHARD BARONE (USA)</li> <li>• FOREIGN AFFAIR (Israël)</li> </ul>
OUVERTURE 24H30	UBU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CORMAN ET TUSCADU (France)</li> <li>• ANNA PALM (GB)</li> </ul>

VEN  
8

GRATUIT 18H	BARS en TRANS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• WROMBLE EXPERIENCE (l'Inconnu)</li> <li>• LES NAUFRAGÉS (Cactus)</li> <li>• LES CASSES PIEDS (Trinquette)</li> <li>• LES MARACAS (Chatham)</li> <li>• VIBEKE HANSEN (Péniche)</li> </ul>
----------------	---------------	---

OUVERTURE 19H CONCERT 20H	<b>CITÉ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• LA BUSQUEDA (Espagne)</li> <li>• EINSTURZENDE NEUBAUTEN (R.F.A.)</li> <li>• MOJO NIXON AND SKID ROPPER (USA)</li> <li>• JIMMY OIHID (Algérie/France)</li> </ul>
OUVERTURE 24H30	<b>UBU</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• LES SOUCOUPES VIOLENTES (France)</li> <li>• SONS OF THE DESERT (GB)</li> </ul>

SAM

9

GRATUIT 18H	<b>BARS en TRANS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• LA PLACE (l'Inconnu)</li> <li>• SCIEUR Z (Cactus)</li> <li>• VERSKA VIS (Trinquette)</li> <li>• ANECHOIC CHAMBER (Com's)</li> </ul>
OUVERTURE 19H CONCERT 20H	<b>CITÉ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BORGHESIA (Yougoslavie)</li> <li>• RORY MC LEOD (G.B.)</li> <li>• LES V.R.P (France)</li> <li>• THE BEATNIGS (USA)</li> </ul>
OUVERTURE 24H30	<b>UBU</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• URBAN DANCE SQUAD (Hollande)</li> <li>• IZIT (GB)</li> </ul>

DIM

10

G. 18H	<b>BARS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MERCI SIMKA (Trinquette)</li> </ul>
OUVERTURE 19H CONCERT 20H	<b>CITÉ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PHILLIP BOA AND THE VOODOO CLUB (R.F.A.)</li> <li>• HOUSE OF LOVE (G.B.)</li> <li>• THE WASHINGTON SQUARES (USA)</li> <li>• ROYAL CRESCENT MOB (USA)</li> </ul>
OUVERTURE DES PORTES 24H30	<b>UBU</b>	<p>Soirée rennaise</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• LE TRAIN FANTOME (France)</li> <li>• LES NUS (France)</li> <li>• COYOTE PASS (France) + invités</li> </ul>

- UBU coproduction Grand Huit
- BARS en TRANS collaboration SACEM

## ● EXPOSITIONS

### au CARMES

36 rue Saint  
Georges  
Tél. 99 38 89 36

### à L'INCONNU

7 rue des Fossés  
Tél. 99 36 88 28

#### ● SYLVAIN GUEGO

Une peinture tout en mouvement, forte, audacieuse, colorée que ce jeune artiste construit superbement. Lauréat de plusieurs prix il faut le découvrir absolument.

#### ● VÉRONIQUE SAUQUÈRE

(Sculptures - Gadgets)

Bric en boîte chromé, laqué, bombé, sculpté, nacré de broc en vrac pour toc et tac ! Plastique, plastoc, machines et hop. ça tique, ça kitch, ça tape attention les zyeux ça claque

#### ● HERVÉ CHAUVIN-CHARLOT

"Mon art est pseudo-surréaliste, post-décadent, quasi psychédélique, pluri-révolutionnaire, sacro-symboliste et burlesco-écclésiastique, vade rétro, vieux tableau !"

#### ► DESTROY T.V.

TITUS TOM/OLIVIER MAGUER

Mise en scène O. Maguer

Tragiquement valable productions.

## ► CAFÉ THÉÂTRE

► **WROMBLE EXPERIENCE** à l'INCONNU

(France)

"Avec leur nom de Cadillac qui renacle à démarrer" ce groupe de Nancy (encore) joue une musique située en équilibre (consensuel ?) entre les B52, Coltrane, le Rap et les années 90 (?)

Etonnant ! non ?

On a même pu lire dans la presse à leur sujet : "Madame Bovary détrônée par WROMBLE EXPERIENCE" "Du bruit avec la bouche" "Les Ergots longs des vieux Faisants" "WROMBLE EXPERIENCE enclanche le turbo" "L'énergie légoumique" ... ???

WROMBLE EXPERIENCE sont trois allumés qui expérimentent les derniers retranchements des musiques rock le résultat est musclé, distorsions de guitares, onomatopées et autres gags au programme.

Avant que votre voiture ne tombe en panne, PRECIPITEZ-VOUS !



Photo Poydenot

► **LES CASSES-PIEDS** à la TRINQUETTE

(France)

Avant de les écouter, leur nom vous les casse (déjà ?). Mais c'est surtout sur scène que le groupe vous coupe véritablement les jambes et autres membres superflus. Tenez-vous bien des reprises courues et rectifiées ("droit au but", mais les CASSE-PIEDS jouent-ils au foot ?) de rengaines aussi éculées que "l'araignée", "Zorro", "le légionnaire" et autres z'héros de la jeunesse qui s'en va.

Aie ! Aie ! Aie ! Encore un cadeau pour les "rauqueurs" qui n'auront pas froid aux pieds !

\* ► **LES NAUFRAGES** au CACTUS • Rappel

# L'OFFICIEL DU ROCK 90

LE GUIDE PROFESSIONNEL DU ROCK ET DES VARIÉTÉS



**3<sup>ÈME</sup> ÉDITION**  
**8500 ADRESSES**  
COMMENTÉES ET REMISES À JOUR

**FRANCE : 4000 ADRESSES**  
**EUROPE : 4500 ADRESSES**

DISTRIBUTION : FNAC, VIRGIN MÉGASTORE, LIBRAIRIES MUSICALES, RÉSEAU PAUL BEUSCHER.

**750 PAGES. 180 FRANCS**

AVEC LE SOUTIEN DU MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION, DE LA SACEM,  
DE L'ADAMI ET DE LA SPEDIDAM.

**ACTUEL**

**SKYROCK**  
LA SUPERRADIO



**COMMANDE**

NOM : \_\_\_\_\_

ORGANISME : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

CODE POSTAL : \_\_\_\_\_

ADRESSEZ CE BON REMPLI EN CAPITALES ET VOTRE RÈGLEMENT  
200 F (180 F + PORT) (+ 15 F EN RECOMMANDÉ) PAR CHÈQUE  
A L'ORDRE DE "C.I.R." AU :

**C.I.R. CENTRE D'INFORMATION DU ROCK ET DES VARIÉTÉS**  
PARC DE LA VILLETTE 211 AVENUE JEAN JAURÈS 75019 PARIS

# BARS EN TRANS

en collaboration avec **sacem** 

concert gratuit à 18h

VEN  
8

## ▶ **LES MARACAS** au CHATHAM

(France)



Le son latino-américain a encore et toujours des airs de fête.. Surtout quand les MARACAS s'agitent ils savent sans pareil secouer les palmiers et autres cocotiers.

Venant de Montpellier, ils vous offriront un cocktail proche de la Téquila qu'il faudrait être fou pour refuser, sans vous obliger pour autant à user vos chaus-sures.

## ▶ **VIBEKE HANSEN** à la PENICHE

(Danemark)

"Brune, les yeux verts, grande avec de gros pieds, et ayant un passeport danois", VIBEKE pourrait aussi dire qu'elle sait tout faire (ou presque) et "comme il faut" (conservatoire, Ecole du mime Marceau, danse classique, ...) mais qu'elle préfère s'amuser avec son aspirateur et vous pousser à son spectacle-performan-ce "PSYCHOCANDY IN KILLING-STONE" sur un plateau. A découvrir sur un bateau.



\* Attention nombre de places limité

*"Seul le mystère nous fait vivre."*

*F. Garcia Lorca*

# LA BUSQUEDA

(Palma de Majorque)



**VENDREDI 8 DÉCEMBRE - 20H**

Salle de la cité



*Omita*

102.3 Le son qui a du sens

ouverture des portes 19h  
début du concert 20h**LA BUSQUEDA** (Espagne)

J. Brody

"Nous écrivons les chansons basées sur des atmosphères et des impressions. La plupart des groupes ne creuse pas assez un soupçon de castagnettes n'est pas suffisant pour donner un air espagnol à une chanson. Le Flamenco n'est pas la seule musique traditionnelle d'Espa-

gne, ici, c'est un étonnant patchwork d'influences variées celtique, arabe, méditerranéenne" (XISCO, chanteur, guitariste)

LA BUSQUEDA est enfin le groupe que l'on attendait de nos voisins Ibères une musique nouvelle, sensuelle, un rock plus intérieur, intellectua-  
lisé, un peu comme le fût celui des "MARQUIS DE SADE" autrefois.

**EINSTURZENDE NEUBAUTEN** (R.F.A.)

Photo : Brinkmann

Après TEST DEPARTMENT et LAIBACH, voici pour finir la grande trilogie industrielle EINSTURZENDE NEUBAUTEN. Venant d'Allemagne, ce groupe conceptuel avait basé son travail sur la pulsation universelle du monde du travail (utilisation de marteau-piqueur, ponceuse et autres tronçonneuses). Ayant découvert le rock grâce à Blixa BARGELD, leur guitar-hero qui fait aussi partie des BAD SEEDS de NICK CAVE, les NEUBAUTEN viennent de produire un nouvel album "HAUS DER LUGE" où l'on découvre des chansons derrière

chaque morceau. Encore une exclusivité TRANS pour ce groupe hors du commun.

**LE MULTITOP**



**RMC**

**Tele  
Loisirs**



**c'est plus facile**



**c'est plus sympa**



**d'acheter ses disques chez**

**NUGGETS**

1 rue de Toulouse - 35000 RENNES - Tél. 99 79 20 54

salle  
**CITÉ**

en collaboration avec **NUGGETS**

VEN  
**8**

ouverture des portes 19h  
début du concert 20h

▶ **MOJO NIXON AND SKID ROPER** (U.S.A.)



MOJO et SKID nous viennent de San Diego (Californie). Complètement barges, ils sont le groupe de Rock'n Roll le plus drôle de la planète. MOJO tient la guitare et chante, SKID, lui, joue de la planche à laver (washboard) et autres percussions loufingues. Des textes croustillants sur une musique qui va à cent à l'heure, on ne risque pas de s'ennuyer. MOJO NIXON et SKID ROPER pour la première fois en Europe. FUN FUN FUN !

▶ **JIMMY OIHID** (Algérie / France)



A 24 ans, JIMMY OIHID vient de sortir son premier disque après avoir passé 15 ans de sa vie dans une chambre d'hôpital. Cet algérien de Lyon est le nouveau roi du Rai, un charisme à la Edith PIAF, une voix à la James BROWN, pour une musique orientale et funky chantée en arabe et en français.

Nul doute que JIMMY OIHID sera une des révélations des TRANS 89

NOS CANTINES

BIEN AIMÉES !

**RESTAURANT-BAR**

19 PLACE

**SAINTE  
ANNE**

99.79.25.71



TELEPHONE 99 79 03 09

*Park Avenue*

RUE SAINT-MICHEL

salle  
**UBU**

en coproduction avec



VEN  
**8**

ouverture des portes 24h30  
concert 1h30 du matin

## ▶ **LES SOUCOUPES VIOLENTES** (France)



"Allaités au son des disques de Gene VINCENT et d'Eddie COCHRAN, nourris par la fine fleur du British Rock des mid sixties (Kinks, Them) les SOUCOUPES VIOLENTES ont grandi aux côtés des turbulences éclectiques de la nébuleuse scène punk du début des années quatre-vingt (Undertones, Buzzards). Pilotés par Stéphane GUICHARD, les SOUCOUPES VIOLENTES confirment et certifient les espoirs misés sur eux, avec la parution de "VA SAVOIR", leur deuxième disque.

*Philippe LANGLEST (compact)*

Les SOUCOUPES sont avec les VRP et autres SATELLITES, l'avenir d'un rock français en état de grâce.

## ▶ **SONS OF THE DESERT** (Irlande)

"On peut profiter de la bonne humeur des SONS OF THE DESERT tous les dimanches à 13 h dans un pub du Sud de Londres "Elephant and Castle" Le manager des POGUES a été ravi de découvrir leur mélange de Folk Irlandais ou Turc, de Blue Grass torride, de Trash flamenco, et Punk country. Evan (chant et mandoline), Johnny (guitare), Stephen (Contrebasse et chant), Joseph (violon) et Tracy (percussions irlandaises, Tabor et chant) reprennent aussi "Jolene" (Dolly Parton) et "Purple Haze" (Hendrix), à leur façon, évidemment, "



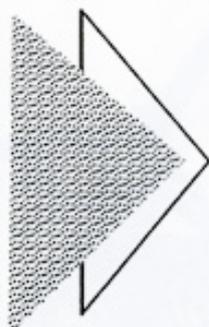
*BARBARIAN (Libération)*



RENNE'S POCHE  
5 RUE VASSELOT 35000 RENNES  
TEL 99.79.69.89

## Renne's Poche,

le magazine hebdo le plus Rennais  
de tous les magazines hebdo !  
avec



- *des infos utiles,*
- *une publicité ciblée,*
- *une distribution efficace,*
- *une clientèle fidélisée et*
- *un service commercial*  
*très compétent.*

Renne's Poche vous informe sur tout  
ce qui bouge à Rennes, mais  
aussi dans votre région, à Paris ...

# BARS EN TRANS

en collaboration avec la **sacem** 

SAM  
9

concert gratuit à 18h

## ▶ **LA PLACE** à l'INCONNU

(France)



Originaires des quatre coins du globe, ils se sont rencontrés et retrouvés dans cette immensité grâce à des noms tels que les CLASH ou les STONES.

Ils ont fait la première partie de TIN-MACHINE (le "new group" de BOWIE) à la Cigale où le public les a largement encensés et applaudis. 4 musiciens qui montent très vite dans les rubriques de la presse (nationale) spécialisée, et qui font la PLACE autour d'eux.

Au fait, ... il y en a de moins en moins à chacun de leur nouveau concert..

## ▶ **SCIEUR Z** au CACTUS

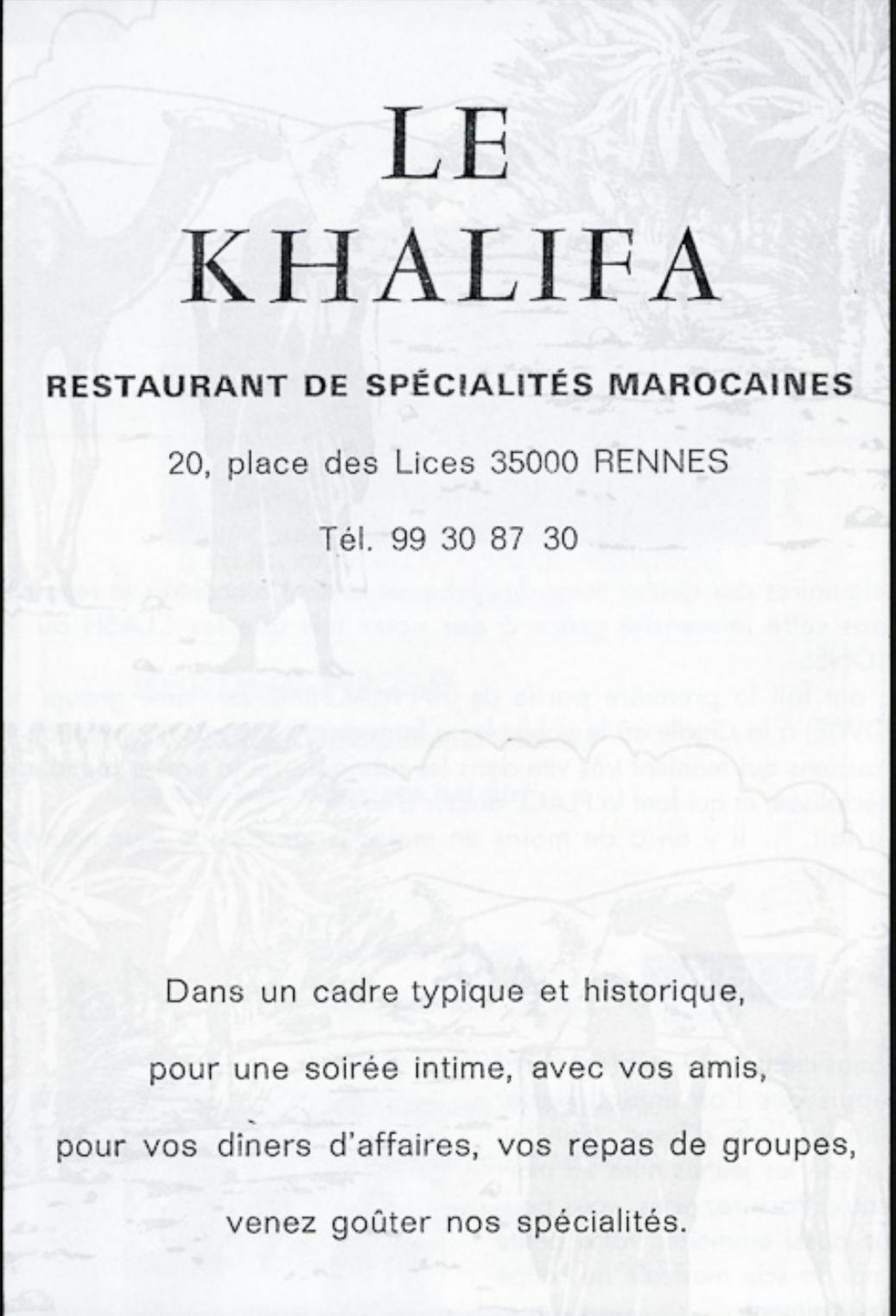
(France)

5 musiciens qui jettent un froid depuis que l'on entend parler dans les "faits d'hiver" d'un fou qui scie les jeunes filles en morceaux. Rassurez-vous, vous pouvez aussi emmener votre petite amie, la scie musicale ne coupe pas vraiment.

Une sauce mélodique préparée par des guitares rythmiques qui mérite un cordon bleu, Si, si, la scie est une "arme sonore" redoutable, et pincez-moi s'ils ne jouent pas "Scie j'avais un marteau" !

Photo C. Lacoche





# LE KHALIFA

**RESTAURANT DE SPÉCIALITÉS MAROCAINES**

20, place des Lices 35000 RENNES

Tél. 99 30 87 30

Dans un cadre typique et historique,  
pour une soirée intime, avec vos amis,  
pour vos dîners d'affaires, vos repas de groupes,  
venez goûter nos spécialités.

# BARS EN TRANS

en collaboration avec la **sacem** 

SAM  
9

concert gratuit à 18h

## ▶ **VESKA-VIS** à la TRINQUETTE

(France)



Depuis son premier passage à "La Cité", le 28 janvier 1988, l'ancien groupe "BORSA & Co" a déjà fait des premières parties impressionnantes avec les groupes BAD MANNERS (à l'UBU), LA MARABUNTA (à Nantes), au concert "JUNGLE ROCK" (à Rennes), CHIHUAHUA (à Saint-Malo); D. DEKKER (à l'UBU).

A chaque fois, ce cocktail de percus, guitares, accordéon et saxos, a su

faire déroutier les jambes du public, et le reste aussi. Pour certains, c'est "un groupe qui sait faire monter la mayonnaise avec le look du chanteur" (OUEST-FRANCE)

Pour nous, c'est avant tout la fête, rue de St Malo, of course

## ▶ **ANECHOIC CHAMBER** au COM'S

(France)



"Distillant une pop rapide, sautillante et cristalline, ANECHOIC CHAMBER réussit également à mettre en relief des textes prégnants"

(LE PAYS Montbéliard)

"Un groupe qui s'épanouit dans la diversité des musiques et techniques nouvelles"

(Emmanuelle DEBAUSSART)

Avec un disque orchestré par Ka Speel (Legendary Pink Dots), qui allie énergie, mélodies subtiles et sensibilité, le groupe originaire de Strasbourg, se présente maintenant sous la forme d'un duo, qui pratique une musique "continentale, sèche et rapide, une sorte de speed synthétique agrémenté de guitares, le tout construit sur une base percutante. Leur atout la batterie marteau piqueur !"

(KRIME. SONIK N°2)



PLAY IT AGAIN SAM RECORDS



**BORGHESIA**  
BIAS 147

**RESISTANCE**  
LP/CD/MC

NOUVEAUTES

MEAT BEAT MANIFESTO  
THE CASSANDRA COMPLEX  
TRISOMIE 21  
CLICK CLICK  
SIGLO XX

DOG STAR MAN 12"/CD3"  
FINLAND 12"/CD3"  
FINAL WORK 12"/CD3"  
BENT MASSIVE LP/CD  
UNDER A PURPLE SKY LP/CD/MC

PIAS FRANCE: 42 85 01 28

DISTRIBUTION: NEW ROSE

LOCATION DE MOBILIER



131 Av. Vaillant-Couturier 94250 GENTILLY Tél. (1) 47 35 26 30

ouverture des portes 19h  
début du concert 20h

▶ **BORGHESIA** (Yougoslavie)



Venant de LUBJANA, ils représentent avec LAIBACH, le nouveau rock slovène. Look cuir, ni punk, ni sado-maso, c'est sur scène que BORGHESIA s'exprime le mieux grâce à un show expressionniste mêlant body music électronique et projections baroques. Quant à leur chanteur, sorte d'Iggy Pop/Jésus Christ, il est tout simplement fulgurant.

▶ **RORY MC LEOD** (Ecosse)

Baladin acoustique à l'humour ravageur, tel est RORY MC LEOD, l'homme orchestre écossais. Le Blues, le Flamenco et même la Rumba n'ont pas de secret pour ce chanteur au feeling étonnant. D'ailleurs il tient à passer quatre jours aux TRANS afin de jouer quelques sets surprises dans les bistrotts rennais, Bon esprit !!



# ATTITUDE Rock!!!



ON DANSE !!  
OU ON ATTEND UN PEU ???!  
RUE SAINT GEORGES

# TRANSMUSICALES

ouverture des portes 19h  
début du concert 20h

**▶ LES V.R.P** (France)

Photo : T. Consani

LES V.R.P. "De l'accident de voiture aux taches de sueur sous les aisselles en passant par les croissants au fromage achetés lors d'une halte salubre, tout est prétexte, pour ces gaillards, à chanson. Chansons légères sur des musiques jouées avec tout ce qui leur passer sous la main (une

valise comme grosse caisse, un manche à balai avec une bassine comme contrebasse, etc.)" *Le journal du Centre*

Cinq "Bobby LAPOINTE", multi instrumentistes, un humour ravageur et du swing à revendre, tels sont les V.R.P.. Un groupe qui fera lui aussi succomber nos amis rosbifs d'ici peu. Aujourd'hui Rennes, demain le monde !

**▶ THE BEATNIGS** (USA)

Photo : K. Cummins

BEATNIGS et niggers, deux qualités qui valent encore aujourd'hui d'être chassés à coup de fusil d'un bon tiers des villes américaines, les quatre BEATNIGS sont une bande de Pieds Nickelés qui vitupèrent Reagan et Disneyland en tapant sur des gamelles et en se marrant comme des baleines. Dans les rues de leur San Francisco, ils harponnent le passant, véritablement, et lui chantent le nombre de tacos et de burritos qu'on pourrait s'enfiler pour le prix d'un missile. Impressionnant ! 700 896 001 burritos ! Et tout ça pour un petit missile ! Cousins Punks des Fishbone de Los Angeles, tout aussi cinglés et inventifs que la bande funky d'Angelo, les BEATNIGS sont le groupe rock le plus arrogant du moment. C'est une qualité.

(Christian PERROT - ACTUEL)

**Concert unique en France c'est au TRANS et nulle part ailleurs !**

COMMUNICATION  
CREATION PAGE  
L A B  
PHOTOGRAVURE  
GESTION  
GLOBALE EXE  
VIDEO COMPACT  
DISK FLASH  
PHOTOCOPIE



COMMUNICATION  
CREATION PAO  
L A B O  
PHOTOGRAVURE  
GESTION  
GLOBALE EXE  
VIDEO COMPACT  
DISK FLASH  
PHOTOCOPIE  
COULEUR EDITION  
D A R T  
ILLUSTRATION  
PACKAGING PLAN  
M E D I A  
MAQUETTES EN  
V O L U M E  
TRANSCODAGE  
S A L O N  
EXPOSITION  
RELATION PRESSE

Tél 99 36 44 36  
Fax99 63 55 15  
35 RUE CARNOT  
35000 RENNES



Le spécialiste  
de l'équipement  
BAR, HOTEL,  
RESTAURANT...

*ouvert le samedi*

25 TER RUE DE LA MONNAIE - RENNES - TÉL. 99 30 25 17

salle  
**UBU**

en coproduction avec



**SAM**  
**9**

ouverture des portes 24h30  
concert à 1h30 du matin

► **URBAN DANCE SQUAD** (Hollande)



Nouveaux venus de la scène hollandaise, les URBAN DANCE SQUAD en sont déjà l'élément moteur. Un vrai melting pot musical de BEEFHEART à HENDRIX en passant par le Hip Hop, le Funk et le Hard pour un groupe qui fait partie de la même école que FISHBONE et les RED HOT CHILLI PEPPERS. URBAN DANCE SQUAD un combo incandescent dont la scène est évidemment là aussi, le terrain de prédilection.

► **IZIT** (GB)



Derniers nés de la vague groovy anglaise (ZOOT AND THE ROOTS/BOOGIE BROTHERS), IZIT est avant tout un groupe de danse. Soul Music et Tamla Motown Sound se marient allègrement grâce à une rythmique sans faille, et un sax baryton surprenant. Leur single "STORIES", le tube soul de l'année, est à se procurer d'urgence. One, Two, Let's groove..

**DIM  
10**

en collaboration avec **sacem**   
concert gratuit à 18h

**BARS  
EN  
TRANS**

▶ **MERCI SIMKA** à la TRINQUETTE



"Ce que l'on sait de MERCI SIMKA, c'est qu'ils n'aiment ni BIJOU, ni STARSHOOTER.  
Ce que l'on peut dire d'eux tient en un seul mot : M E R C I.  
Ce qu'ils tiennent à vous dire « Y'A PAS DE QUOI ! »"  
Le Fun Rennais avant tout  
et avant tous, c'est une guitare + chant, une basse, une batterie et une choriste.

## INFOS

▶ **DE L'IODE PLEIN LES NEURONES ! AVEC LA NOUVELLE VAGUE DU ROCK RENNAIS. SALE TEMPS POUR UN SNARK COMPILATION "IO DISANTE" QUI DÉFERLERA À L'OCCASION DES TRANS 89**

**— A NE RATER SOUS AUCUN PRÉTEXTE —**  
(contact CIJB • P. Routeau • 99.31.47.48)

▶ **Sortie fin novembre des 45 T de BILLY ZE KICK et des EUROPEAN SONS chez "Les Productions de Fer" un nouveau label sur Rennes.  
En vente chez vos disquaires habituels ou tél. 99 30 07 43**

▶ **sur RADIO FRANCE ARMORIQUE 103.1**

**"JUNGLE ROCK" spécial Trans !**  
en direct du Café NEMO (place Ste Anne / rue St Louis)  
Merc 6 / Jeu 7 / Ven 8 de 19h15 à 21h  
et le samedi 9 de 19h15 à 20h

salle  
**CITÉ**

en collaboration avec **RENNES MUSIQUE**

**DIM**  
**10**

ouverture des portes 19h  
début du concert 20h

► **PHILLIP BOA AND THE VOODOO CLUB**

(RFA)

Photo : D. Rudolph



PHILLIP BOA fut pendant de nombreuses années le leader de la scène indépendante allemande. Il vient de sortir chez Polydor l'album "HAIR" qui fut encensé par la presse anglo saxonne. Sur les traces de "FAUST" et de "CAN" PHILLIP BOA propose une musique aux influences

diverses, KURT WEILL, les SEX PISTOLS et même les TAMBOURS DU BURUNDI. PHILLIP BOA a trouvé son alter ego féminin en la personne de PIA LUNDA, pianiste chanteuse au look de poupée Barbie qui vaut à elle seule le détour.

PHILLIP BOA AND THE VOODOO CLUB, une musique étrange venue d'ailleurs pour une exclusivité TRANS.

► **HOUSE OF LOVE**

(G.B.)



Voilà quatre jeunes anglais, chouchoux de la presse britannique l'année dernière, issus du fameux label "Création" qui nous a déjà donné entre autres JESUS AND MARY CHAIN et MY BLOODY VALENTINE. De retour en France spécialement pour les TRANSMUSICALES, Guy CHADWICK, chanteur et auteur de leurs deux classiques "CHRISTINE" et "DESTROY THE HEART" mène ce quatuor pop, amateur du Velvet et des Stooges et qui nous propose un 2ème album pour le début de la prochaine décennie.

Christophe BRAULT

# RENNES MUSIQUE

---

DISQUES - CASSETTES  
COMPACT DISQUES



Imports hebdomadaires USA - GB  
Tous les labels indépendants  
Promotion sur les nouveautés  
Carte Citypass - Carte jeune  
Possibilité d'écoute pour les CD

***RENNES MUSIQUE, LE DISQUAIRE BRANCHÉ!***

---

19, RUE DU MARÉCHAL-JOFFRE.  
35000 RENNES. TÉL. 99 79 10 40

salle  
**CITÉ**

en collaboration avec **RENNES MUSIQUE**

**DIM**  
**10**

ouverture des portes 19h  
début du concert 20h

▶ **THE WASHINGTON SQUARES** (U.S.A.) ◀

Photo : Hallsband



Lunettes noires, pulls rayés Dylan 65, 3 chanteurs guitaristes dont l'exubérante Lauren AGNELLI et un batteur Billy FICA (ex TELEVISION), les WASHINGTON SQUARES sont le groupe le plus "hip" du moment à New-York. Sorte de Peter Paul and Mary amphétaminés, ils délivrent un folk rock joyeux et électrique, la scène étant leur terrain de prédilection. Les WASHINGTON SQUARES débarqueront de leur "Greenwich Village" pour un unique concert en France, aux TRANS, bien sûr !

▶ **ROYAL CRESCENT MOB** (U.S.A.) ◀

Photo : C. Alicino



Groupe de Dayton (Ohio) les ROYAL CRESCENT MOB furent la révélation du NEW MUSIC SEMINAR de New-York grâce à un show "high Energy" mêlant Rap, Funk et Rock'n'roll. Leur album "Spin the world" sur SIRE Records produit par Richard Gottehrer, est une pure merveille. ROYAL CRESCENT MOB, pour la première fois en Europe, une fin de soirée atomique pour le dernier Gig de la Cité !

DIM  
10

en coproduction avec



salle  
UBU

ouverture des portes 24h30  
concert 1h30 du matin



## COYOTE PASS (France)



IFFIC a bien de la chance, Brestois émigré, depuis peu, à Rennes, il récupère la rythmique des défunts KALASHNIKOV et s'adjoit les deux guitaristes de DOMINIC SONIC. On mélange bien et on obtient COYOTE PASS, sans aucun doute le nouveau groupe rennais du moment. Maisons de disques ! A vos marques !



## LES NUS (France)



Non ! c'est pas vrai, je rêve, LES NUS se reforment ! Groupe majeur du début des eighties avec MARQUIS DE SADE, et référence de NOIR DESIR, LES NUS se sont regroupés autour de Christian Dargelos (chant), Frédéric Renaud (guitare) et Rémi Hubert (qui revient aux claviers). Ils se sont adjoints Jean-Claude Herry (ex SPLASH et aussi batteur chez SONIC), et Paikey Butler (basse et contrebasse, ex DARTS, remember "Daddy Cool"). LES NUS feront leur concert de rentrée le 10 décembre aux TRANS  
Exclusivité et plaisir mélangés.

salle  
**UBU**

en coproduction avec



DIM  
**10**

ouverture des portes 24h30  
concert 1h30 du matin

► **LE TRAIN FANTOME** (France)



Daniel PABCEUF (saxes), Christian LE CHEVRETEL (trompette, accordéon, clavier), et Pierre FABLET (guitare).

Des observateurs circonspects auront identifié les musiciens du "TRAIN FANTOME" comme étant tous les trois des transfuges de TOHU, ce groupe à la croisée d'horizons divers, mêlant le swing le plus ancestral au rock le plus sauvage.

Leur premier concert à l'UBU en première partie de WALL OF VOODOO avait vu Daniel PABCEUF invité par ce groupe de Los Angeles pour un rappel mémorable. Le TRAIN FANTOME retrouvera l'UBU (un album tout chaud sur les rails) un grand moment de swing en perspective.

+  
**INVITÉS  
SURPRISES !**



Édité par ATM  
Novembre 89  
Tiré à 6000 ex

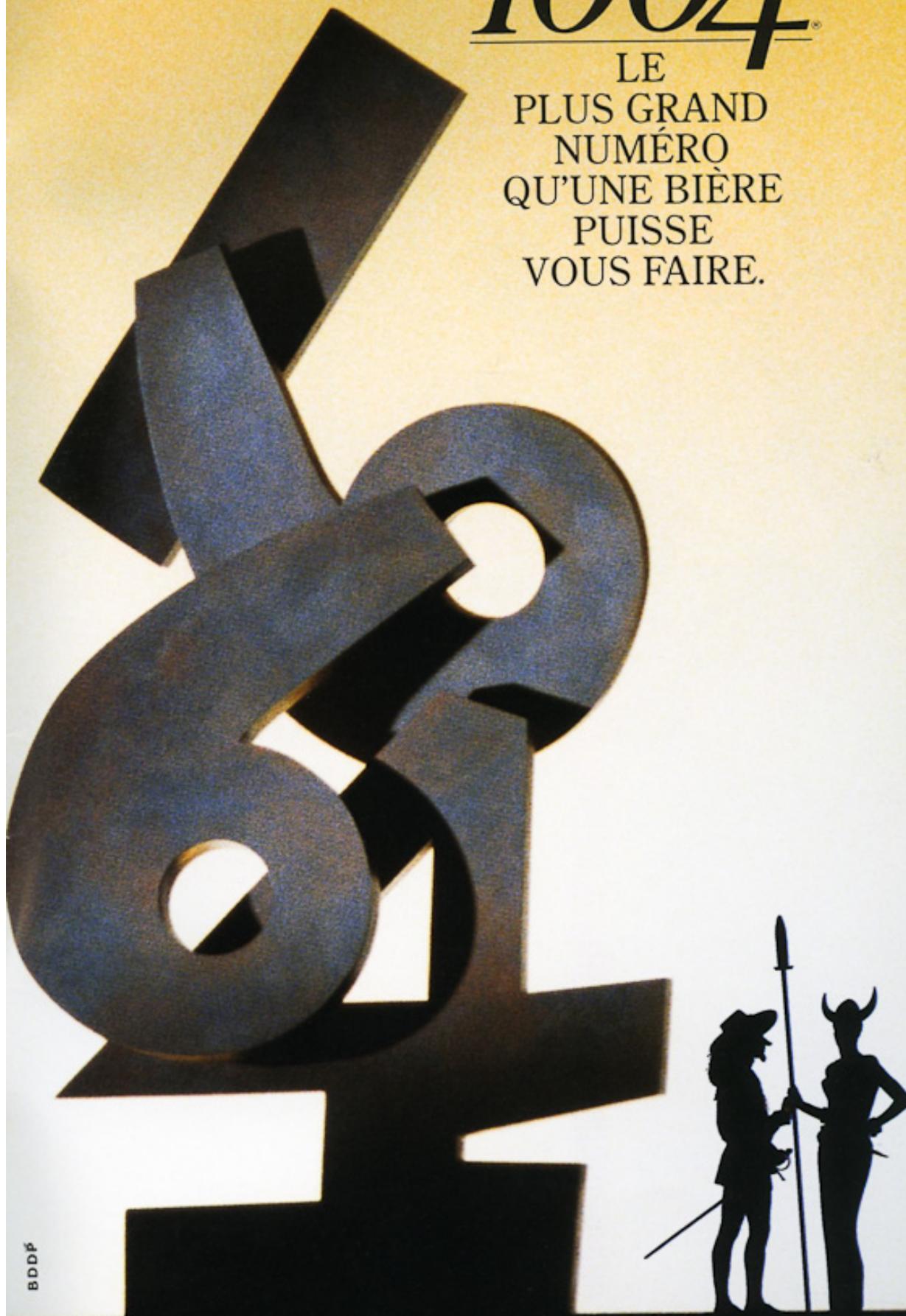
Rédaction : B. MACÉ - J.L. BROSSARD (groupes TRANS)  
P. VAN-CASSEL (groupes "BARS en TRANS")

Régie publicitaire P. TOURNEDOUET

Conception graphique / Maquette : D. DELBOY / J. MARIE  
Photogravure : 7 PHOTOGRAVURE  
Réalisation : IKKON

# 1664

LE  
PLUS GRAND  
NUMÉRO  
QU'UNE BIÈRE  
PUISSE  
VOUS FAIRE.



BDDP

Alc. 5,9% vol. AYEZ SOIF DE MODERATION.

